

32

Fecha de presentación: octubre, 2023

Fecha de aceptación: febrero, 2024

Fecha de publicación: marzo, 2024

¿SEXISMO LINGÜÍSTICO

EN PROFESIONES Y OFICIOS? UN ESTUDIO DE DISPONIBILIDAD LÉXICA

LINGUISTIC SEXISM IN PROFESSIONS AND TRADES? A STUDY OF LEXICAL AVAILABILITY

Noraida Perdomo Casanova ¹

E-mail: nperdomo9398@gmail.com

ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-5446-0545>

Rosa Elvira Alfonso Ramos ¹

E-mail: rosa.alfonso@umcc.cu

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-5274-3709>

Ileana Rosa Domínguez Jarcia ²

E-mail: ileana2311@yahoo.es

ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-7474-1600>

Bárbara Maricely Fierro Chong ¹

E-mail: barbara.fierro@umcc.cu

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-7177-1860>

¹ Universidad de Matanzas. Cuba.

² Universidad de Ciencias Pedagógicas Enrique José Varona. Cuba

Cita sugerida (APA, séptima edición)

Perdomo Casanova, N., Alfonso Ramos, R., E., Domínguez Jarcia, I., R & Fierro Chong, B. M. (2024). ¿Sexismo lingüístico en profesiones y oficios? Un estudio de disponibilidad léxica. *Universidad y Sociedad*, 16(2), 314-322.

RESUMEN

Los estudios de disponibilidad léxica permiten conocer cómo están organizadas las palabras en el lexicon mental cuando un estímulo verbal activa el nodo cerebral adecuado; estos estudios ofrecen las palabras más disponibles de una comunidad en determinados campos semánticos, además de datos valiosos desde el punto de vista social. Después de analizar los vocablos del campo nocional Profesiones y oficios, ofrecidos por estudiantes de primer año de la carrera Periodismo en el 2019 cabe preguntarse ¿habrá un sexismo lingüístico o un sexismo social en esta muestra de habla? La metodología utilizada en esta investigación se corresponde con la del Proyecto panhispánico de disponibilidad léxica. Se llega a la conclusión de que las relaciones asociativas que tienen lugar en la memoria semántica del estudiante se corresponden con la asunción de género desde lo patriarcal, lo desigual y lo no equitativo que utiliza al activar su léxico disponible, las cuales repercuten en el discurso y reflejan el modelo mental que posee.

Palabras clave: disponibilidad léxica, sexismo lingüístico, sexismo social, profesiones y oficios

ABSTRACT

Lexical availability studies allow knowing how words are organized in the mental lexicon when a verbal stimulus activates the appropriate brain node; these studies offer the most available words of a community in certain semantic fields, as well as valuable data from the social point of view. After analyzing the words of the notional field Professions and trades, offered by first-year students of the Journalism career in 2019, it is worth asking: will there be a linguistic sexism or a social sexism in this speech sample? The methodology used in this research corresponds to that of the Pan-Hispanic Lexical Availability Project. It is concluded that the associative relationships that take place in the student's semantic memory correspond to the assumption of gender from the patriarchal, the unequal and the inequitable that he uses when activating his available lexicon, which have repercussions on the discourse and reflect the mental model you have.

Keywords: lexical availability, linguistic sexism, social sexism, professions and trades

INTRODUCCIÓN

El conocimiento de una palabra no se puede limitar al significado del vocablo, implica, además el dominio de sus características y funcionamiento, así como la habilidad para usarlo con eficacia y adecuación en la comunicación. Para Tusón y Lomas (2002) “El léxico es “la ‘piel’ -la dermis y la epidermis-, de una lengua, su parte más sensible, la que nos muestra la huella de los pueblos que la hablan, su pasado, su presente y, acaso también, su futuro” (p. 7). Y es que el léxico es una mezcla de aspectos lingüísticos con aspectos ideológicos.

Dicha mezcla ha llevado a un grupo de hablantes, según Cabeza y Rodríguez (2013) al reclamo de una intervención en la lengua española que evite los usos sexistas y, en general, que posibilite lo que se ha dado en denominar visibilidad de la mujer. Estas autoras se basan en el reconocimiento de que la conformación de la lengua depende muy directamente del uso y, por tanto, de los aspectos sociales e ideológicos.

La Real Academia de la Lengua Española (RAE, 2023) define el sexismo como la discriminación de individuos basada en su sexo. El sexismo lingüístico se manifiesta al discriminar, ya sea de manera hablada o escrita, a una persona debido a su pertenencia a un sexo particular, siendo la mujer frecuentemente la afectada.

Las primeras miradas al fenómeno del sexismo lingüístico se inician con las feministas y después se empieza a ver con sentido más crítico la forma de hablar y escribir, relacionadas ambas con una cultura sexista. Como fenómeno social comienza a estudiarse en la década de los años 70 del siglo XX.

Tirado (2016) sostiene que a partir de la década de los 60, se experimentaron una serie de transformaciones a nivel global que marcaron una revolución en la cultura occidental. Estos cambios se manifestaron en ámbitos como la política, la economía, las relaciones internacionales, la música (con el auge del Rock y los Beatles), el movimiento hippie, las tendencias no tradicionales, la vida sexual, las protestas sociales, la apreciación por la naturaleza, las rebeliones culturales, la participación activa de las mujeres en la vida social, el control de la natalidad, la concepción del matrimonio, el avance en la conquista del espacio y la revolución significativa en los medios de comunicación.

Estos grandes acontecimientos provocaron cambios sociales importantes; pero no los suficientes para producir los que se necesitan desde el discurso, que es donde se manifiesta la realización sexista del lenguaje. Diversos investigadores han abordado este fenómeno entre ellos

destacan Klas y Tezcan (2018); Doğruöz y Hågvar (2019); Bayyurt (2019); Elobeid (2020); Smith y Moyer-Packenham (2021). En el discurso se refleja el modelo mental de cada individuo y los prejuicios que posee. Para van Dijk (1994) el modelo no es más que una representación mental en la memoria, es la cognición de un evento, de una situación. El autor afirma que un modelo siempre es personal, pero también es contextual. En cuanto al prejuicio, lo caracteriza como una actitud social de un grupo que forma parte de la cognición social. La cognición social abarca tanto los conocimientos generales como las actitudes hacia otros grupos, especialmente los grupos minoritarios y aquellos que carecen de poder. También se desarrollan actitudes hacia los grupos dominantes. En general, los prejuicios tienden a llenar las cogniciones sociales y poseen una estructura definida.

Otro elemento que justifica la presencia sexista del lenguaje se encuentra en las ideologías, espacio donde se legitiman las estrategias de poder. Para van Dijk (1994) estas se hallan en la cognición social junto a la interpretación y a las actitudes. Como fenómeno social hay que analizar los modelos, los prejuicios y las ideologías que reafirman el carácter sexista, sin olvidar que hay un basamento gramático-normativo desde los niveles morfológico, léxico y sintáctico.

El objetivo de este trabajo es analizar mediante los estudios de disponibilidad léxica, centro de interés 16 Profesiones y oficios cómo la herencia patriarcal tiene una base sólida en el sexismo lingüístico.

MATERIALES Y MÉTODOS

Para este estudio se utilizó el test de disponibilidad léxica. La disponibilidad léxica como campo de investigación de la lingüística tiene como objetivo recoger y analizar el léxico disponible de una cierta comunidad de habla. Estas investigaciones permiten recopilar los términos o expresiones más disponibles en el lexicón mental del informante en un tema que funciona como estímulo. Varios autores la han definido como el caudal léxico utilizable en una situación comunicativa dada. Las autoras de esta ponencia comparten que:

El léxico disponible supone un nuevo enfoque sobre el léxico. No se trata de las palabras utilizadas al producir determinados textos; sino de las palabras organizadas que están en nuestro lexicón mental (el conjunto de unidades léxicas que un hablante es capaz de reconocer y/o utilizar en mensajes orales o escritos) y están “disponibles” para ser utilizadas cuando las circunstancias comunicativas lo requieran o cuando un estímulo active el nodo cerebral adecuado (Bartol (2010): p.91).

Se ha pretendido que las investigaciones sobre disponibilidad léxica utilicen la misma metodología, con el fin de comparar los datos de una manera más objetiva. La muestra debe estar conformada por estudiantes del último curso escolar de preuniversitario, el año antes de ingresar a la universidad.

En esta investigación el test se aplicó el primer día del curso universitario, cuando todavía no habían recibido docencia alguna. Otro de los requisitos que se ha cumplido, es utilizar los mismos centros de interés que utilizó Gougenheim (1964) por representar los sectores semánticos más universales: 01 Partes del cuerpo, 02 La ropa, 03 Partes de la casa (sin muebles), 04 Los muebles de la casa, 05 Alimentos y bebidas, 06 Objetos colocados en la mesa para la comida, 07 La cocina y sus utensilios, 08 La escuela: muebles y materiales, 09 Iluminación, calefacción y medios de refrescar una habitación o edificio, 10 La ciudad, 11 El campo, 12 Medios de transporte, 13 Trabajos del campo y del jardín, 14 Los animales, 15 Juegos y distracciones, 16 Profesiones y oficios. Estos estímulos cognitivos son tópicos generales que el informante conoce de su entorno social. En esta investigación se incorporaron otros dos: 17 Medios de comunicación y 18 Tecnologías, para obtener un vocabulario afín a la carrera universitaria de los estudiantes.

La determinación del nivel sociocultural de los informantes se realizó a partir de las preguntas: nivel de escolaridad del padre y de la madre, y ocupación laboral de ambos. Se establecieron tres niveles: alto, medio y bajo. Se siguieron los parámetros internacionales establecidos para los estudios de léxico disponible, adaptados a la realidad cubana por el equipo de trabajo responsable de la investigación en el país.

Se procedió de la siguiente manera: Se lee el número y el nombre del centro de interés. Luego los estudiantes tienen dos minutos para escribir todas las palabras que le vengan a la mente. Así por cada centro de interés. No se hacen aclaraciones sobre el contenido.

El total de informantes de esta investigación es diecisiete (17), cantidad que matriculó en primer año la carrera de Periodismo en la Universidad de Matanzas en el curso escolar 2019-2020. Dos (2) estudiantes son del sexo masculino y quince (15) del sexo femenino. En relación con el nivel sociocultural, ningún aprendiz obtuvo el calificativo de bajo; siete (7) son clasificados de medio y diez de alto (10). Todos los informantes procedían de escuelas normales y de centro. Para el criterio de edición se mantuvieron todas las palabras aportadas por los informantes, pertenecieran o no al campo léxico. Se respetó el orden seguido, se eliminaron las palabras repetidas. Se modificó la ortografía según los principios de la RAE. La variación de género se hizo constatar en el lema: doctor/a, maestro/a, enfermero/a. La información se procesó en la base de datos de Dispolex que se encuentra en la Universidad de Salamanca, España.

RESULTADO Y DISCUSIÓN

En el centro de interés 16 Profesiones y oficios, objeto de análisis, los informantes escribieron un total de 126 palabras; de ellas 78 en género masculino, las cuales podían haber sido escritas igual en femenino. De ese total solo 9 se corresponden con el femenino. En género común (aquellas que su variante se expresa a través de un determinante, ejemplo el periodista, la periodista) 30 vocablos. Hubo variación de género que se hizo constatar en el lema (ejemplo maestro/maestra) únicamente en 9 palabras. Ver tabla 1

Tabla 1: Disponibilidad léxica del centro de interés Profesiones y oficios.

Nº	Palabra	Disponibilidad	Frecuencia relativa	% Aparición	Frecuencia acumulada
1	periodista	0.60704	5.414 %	100.000 %	5.414 %
2	ingeniero	0.50385	4.140 %	76.471 %	9.554 %
3	abogado/a	0.35216	3.185 %	58.824 %	12.739 %
4	maestro/a	0.34192	2.229 %	41.176 %	14.968 %
5	médico	0.33316	2.866 %	52.941 %	17.834 %
6	profesor/a	0.25835	2.229 %	41.176 %	20.063 %
7	cantante	0.25460	2.229 %	41.176 %	22.292 %
8	doctor/a	0.25300	2.866 %	52.941 %	25.158 %
9	chofer	0.24307	2.229 %	41.176 %	27.387 %

10	enfermero/a	0.21663	2.548 %	47.059 %	29.935 %
11	bailarín/a	0.20035	2.229 %	41.176 %	32.164 %
12	locutor/a	0.17874	2.229 %	41.176 %	34.393 %
13	ama de casa	0.17397	1.592 %	29.412 %	35.985 %
14	deportista	0.16444	1.592 %	29.412 %	37.577 %
15	obrero	0.14847	0.955 %	17.647 %	38.532 %
16	jardinero	0.14330	0.955 %	17.647 %	39.487 %
17	cuentapropista	0.13900	0.955 %	17.647 %	40.442 %
18	escritor	0.13878	1.274 %	23.529 %	41.716 %
19	contador	0.13542	0.955 %	17.647 %	42.671 %
20	psicólogo	0.13089	1.274 %	23.529 %	43.945 %
21	informático	0.10325	1.592 %	29.412 %	45.537 %
22	pintor	0.09912	1.274 %	23.529 %	46.811 %
23	tendero/a	0.09803	0.955 %	17.647 %	47.766 %
24	actriz	0.09596	0.637 %	11.765 %	48.403 %
25	artista	0.09437	0.637 %	11.765 %	49.040 %
26	actor	0.09263	1.274 %	23.529 %	50.314 %
27	dependiente	0.08815	1.274 %	23.529 %	51.588 %
28	agricultor	0.08607	0.637 %	11.765 %	52.225 %
29	económico	0.08564	0.955 %	17.647 %	53.180 %
30	mecánico	0.08298	1.274 %	23.529 %	54.454 %
31	carpintero	0.08153	0.955 %	17.647 %	55.409 %
32	cocinero	0.07984	0.955 %	17.647 %	56.364 %
33	director	0.07931	0.955 %	17.647 %	57.319 %
34	conductor	0.07906	0.955 %	17.647 %	58.274 %
35	peluquera	0.07642	1.274 %	23.529 %	59.548 %
36	panadero	0.07513	1.274 %	23.529 %	60.822 %
37	arquitecto	0.07505	0.637 %	11.765 %	61.459 %
38	plomero	0.07458	0.637 %	11.765 %	62.096 %
39	vendedor	0.07323	1.274 %	23.529 %	63.370 %
40	juez	0.06808	0.637 %	11.765 %	64.007 %
41	diseñador/a	0.06808	0.637 %	11.765 %	64.644 %
42	traductor	0.06674	0.955 %	17.647 %	65.599 %
43	camarero	0.06531	0.637 %	11.765 %	66.236 %
44	notario	0.06209	0.637 %	11.765 %	66.873 %
45	soldador	0.06205	0.637 %	11.765 %	67.510 %
46	custodio	0.06179	0.637 %	11.765 %	68.147 %
47	artesano	0.05882	0.318 %	5.882 %	68.465 %
48	cantinero	0.05850	0.637 %	11.765 %	69.102 %
49	manicura	0.05761	0.955 %	17.647 %	70.057 %
50	biólogo	0.05434	0.637 %	11.765 %	70.694 %
51	químico	0.05421	0.637 %	11.765 %	71.331 %
52	agronomo	0.05365	0.318 %	5.882 %	71.649 %

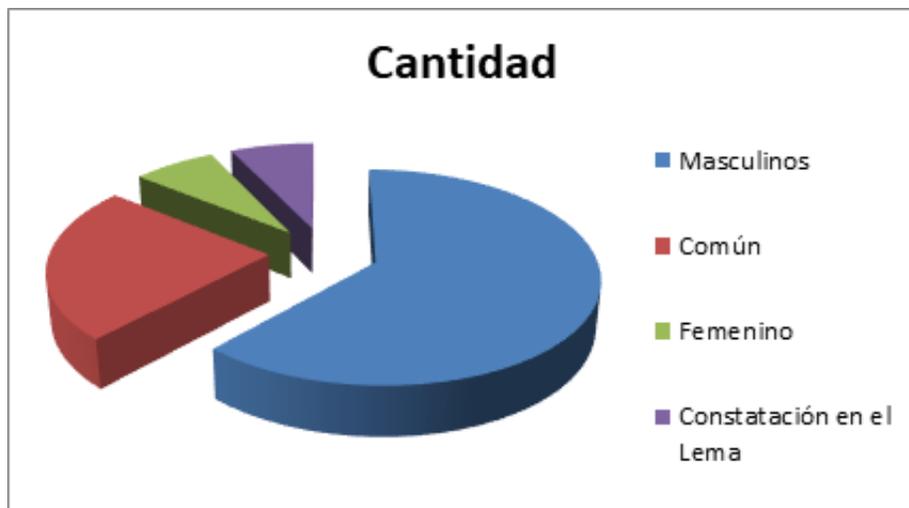
53	físico	0.05193	0.637 %	11.765 %	72.286 %
54	mesero	0.05140	0.637 %	11.765 %	72.923 %
55	estomatólogo	0.05040	0.955 %	17.647 %	73.878 %
56	matemático	0.05010	0.637 %	11.765 %	74.515 %
57	poeta	0.04894	0.318 %	5.882 %	74.833 %
58	taxista	0.04826	0.955 %	17.647 %	75.788 %
59	secretaria	0.04552	0.955 %	17.647 %	76.743 %
60	camionero	0.04464	0.318 %	5.882 %	77.061 %
61	lavandero	0.04071	0.318 %	5.882 %	77.379 %
62	trabajo en el campo	0.04071	0.318 %	5.882 %	77.697 %
63	gerente	0.04056	0.955 %	17.647 %	78.652 %
64	músico	0.03967	0.637 %	11.765 %	79.289 %
65	tía	0.03713	0.318 %	5.882 %	79.607 %
66	carnicero	0.03713	0.318 %	5.882 %	79.925 %
67	maquillista	0.03713	0.318 %	5.882 %	80.243 %
68	psicopedagogo	0.03713	0.318 %	5.882 %	80.561 %
69	policía	0.03713	0.318 %	5.882 %	80.879 %
70	entrenador	0.03387	0.318 %	5.882 %	81.197 %
71	estudiante	0.03387	0.318 %	5.882 %	81.515 %
72	educadora	0.03387	0.318 %	5.882 %	81.833 %
73	ministro	0.03387	0.318 %	5.882 %	82.151 %
74	militar	0.03387	0.318 %	5.882 %	82.469 %
75	presentador	0.03121	0.637 %	11.765 %	83.106 %
76	nutricionista	0.03089	0.318 %	5.882 %	83.424 %
77	constructor	0.03089	0.318 %	5.882 %	83.742 %
78	chef	0.02818	0.318 %	5.882 %	84.060 %
79	pescador	0.02818	0.318 %	5.882 %	84.378 %
80	sociólogo	0.02818	0.318 %	5.882 %	84.696 %
81	barbero	0.02802	0.637 %	11.765 %	85.333 %
82	veterinario	0.02570	0.318 %	5.882 %	85.651 %
83	costurera	0.02570	0.318 %	5.882 %	85.969 %
84	zapatero	0.02570	0.318 %	5.882 %	86.287 %
85	marinero	0.02570	0.318 %	5.882 %	86.605 %
86	oficinista	0.02425	0.637 %	11.765 %	87.242 %
87	lechero	0.02344	0.318 %	5.882 %	87.560 %
88	construido	0.02344	0.318 %	5.882 %	87.878 %
89	pintor/	0.02344	0.318 %	5.882 %	88.196 %
90	fiscal	0.02138	0.318 %	5.882 %	88.514 %
91	cineasta	0.02138	0.318 %	5.882 %	88.832 %
92	joyero	0.02138	0.318 %	5.882 %	89.150 %
93	florero	0.02138	0.318 %	5.882 %	89.468 %
94	fotógrafo	0.02138	0.318 %	5.882 %	89.786 %

95	diseñado	0.02138	0.318 %	5.882 %	90.104 %
96	camarógrafo	0.02138	0.318 %	5.882 %	90.422 %
97	farmacéutica	0.01950	0.318 %	5.882 %	90.740 %
98	científico	0.01950	0.318 %	5.882 %	91.058 %
99	cajero	0.01622	0.318 %	5.882 %	91.376 %
100	cochero	0.01622	0.318 %	5.882 %	91.694 %
101	repcionista	0.01622	0.318 %	5.882 %	92.012 %
102	intérprete	0.01622	0.318 %	5.882 %	92.330 %
103	dentista	0.01480	0.318 %	5.882 %	92.648 %
104	programador	0.01480	0.318 %	5.882 %	92.966 %
105	mensajero	0.01480	0.318 %	5.882 %	93.284 %
106	guía turístico	0.01480	0.318 %	5.882 %	93.602 %
107	albañil	0.01480	0.318 %	5.882 %	93.920 %
108	cibernético	0.01480	0.318 %	5.882 %	94.238 %
109	laboratorista	0.01350	0.318 %	5.882 %	94.556 %
110	trabajador	0.01350	0.318 %	5.882 %	94.874 %
111	azafata	0.01350	0.318 %	5.882 %	95.192 %
112	culturista	0.01350	0.318 %	5.882 %	95.510 %
113	farmacéutico	0.01231	0.318 %	5.882 %	95.828 %
114	vaga	0.01231	0.318 %	5.882 %	96.146 %
115	diseñador gráfico	0.01231	0.318 %	5.882 %	96.464 %
116	empresario	0.01231	0.318 %	5.882 %	96.782 %
117	cerrajero	0.01231	0.318 %	5.882 %	97.100 %
118	cuidador	0.01123	0.318 %	5.882 %	97.418 %
119	psiquiatra	0.01123	0.318 %	5.882 %	97.736 %
120	empleado	0.01024	0.318 %	5.882 %	98.054 %
121	lingüista	0.01024	0.318 %	5.882 %	98.372 %
122	comunicador	0.01024	0.318 %	5.882 %	98.690 %
123	reportero	0.00934	0.318 %	5.882 %	99.008 %
124	meteorólogo	0.00852	0.318 %	5.882 %	99.326 %
125	dirigente	0.00709	0.318 %	5.882 %	99.644 %
126	barrendero	0.00709	0.318 %	5.882 %	99.962 %

Fuente: base de datos de Disponibilidad Léxica.

La mayoría de los sustantivos empleados aparecen en masculino, aun cuando tiene su equivalente en femenino; lo cual ratifica la hipótesis de que la mayoría de los términos que se activaron en el lexicón están en masculino porque forman parte de la herencia cultural, tal como se refleja en la Figura 1

Fig 1: Sustantivos en masculino, femenino, común y en ambos géneros.



Fuente: elaboración propia.

La alternancia de género se realiza en los vocablos: abogado/a; maestro/a; profesor/a; doctor/a; enfermero/a; bailarín/a; locutor/a; tendero/a; diseñador/a. Enfermera fue el vocablo escrito más veces en femenino (6 veces, frente a una sola vez en masculino).

Los sustantivos en femenino que podían tener variante en el masculino y que no son nombrados en ambos géneros: ama de casa (la Real Academia Española acepta amo de casa con la misma significación); secretaria (ni un solo estudiante puso secretario); tía con la connotación afable de la persona que trabaja en el comedor, en la función de cuidadoras de edificios docentes o en la residencia estudiantil, etc.; farmacéutica; educadora y el único término peyorativo del instrumento se recoge con el adjetivo vaga.

Del total de diecisiete informantes (17), los dos del sexo masculino escribieron todas las palabras en género masculino o en género común. De las quince féminas cuatro lo hicieron de igual manera y once alternaron femenino y masculino en los vocablos señalados.

La investigación sobre el sexismo lingüístico mediante el test de disponibilidad léxica es escasa, ya que este tipo de estudio no constituye el objetivo primario de dichas investigaciones. No obstante, según Ortolano (2005), este aspecto emerge como uno de los puntos más significativos dentro de la encuesta. Las respuestas recopiladas proporcionan un material valioso para ser analizado desde perspectivas sociales o culturales. Esto incluye la exploración de aspectos como qué profesiones son mencionadas en términos femeninos o masculinos, cuáles ocupaciones presentan un índice de disponibilidad más alto, y las diferencias en las respuestas entre hombres y mujeres.

Para la autora mencionada anteriormente hay un cierto sexismo latente tanto en informantes de sexo masculino como femenino a la hora de atribuirle a las profesiones un género determinado. Plantea que es frecuente que en el desarrollo de una lista de nombres de oficios consignados invariablemente en género masculino como en abogado, arquitecto, médico; se interrumpa la tendencia cuando hay que nombrar unos oficios determinados, y el informante pase a hacerlo en género femenino: ama de casa, secretaria. Según ella, este fenómeno debe de ser casi inconsciente, porque se repite de una manera prácticamente mecánica. Solo en contadas ocasiones aparecen profesiones tradicionalmente consideradas masculinas escritas en femenino: arquitecta, veterinaria, empresaria, o viceversa: amo de casa, enfermero, limpiador.

Las autoras de este artículo coinciden plenamente con Ortolano (2005) en que para la mayoría de los encuestados siguen existiendo ciertas profesiones exclusivamente masculinas, normalmente las de mayor prestigio social o las que requieren más fuerza física, y otras propias de las mujeres (ama de casa, enfermera, peluquera, asistente, secretaria, maestra, cocinera), y tal concepto está tan arraigado en su imaginario léxico que son incapaces de homogeneizar, como hacen en otros centros de interés, todas las respuestas en masculino singular (por ejemplo, en el centro de interés número 14, Los animales no cambian de género para nombrar un animal u otro, sino que los consignan todos en la forma no marcada: excepción hecha de los epícticos, apenas aparecen sustantivos femeninos porque no les resulta estridente generalizar en masculino singular, mientras que “amo de casa” no les resulta natural, entre otras cosas porque la realidad diaria no fomenta que así sea. Esto mismo ocurre en el estudio realizado con los estudiantes de primer año de Periodismo.

El Informe de la Real Academia Española sobre el lenguaje inclusivo y cuestiones conexas (2020) refiere que el sexismo es un componente cultural de larga continuidad histórica que tiene como principio la supremacía del varón sobre la mujer en todos los espacios de la vida. De ahí que tenga manifestaciones en distintos ámbitos. Entre otras dimensiones posibles, sobresalen las laborales y económicas. La mujer ha tenido vedado durante siglos el acceso a muchos puestos de trabajo y, especialmente, a cargos y dignidades. Aun en la actualidad, no se ha llegado a una posición igualitaria y la brecha salarial entre varones y mujeres es incontestable (Real Academia Española, 2020).

A pesar de que el estudio centrado en las Profesiones y oficios evidencia que en el lexicón mental se activan más sustantivos en género masculino que en femenino, es esencial resaltar que se coincide con el informe de la Real Academia Española en que el sexismo no es inherente a la lengua, sino al uso que se hace de ella. Los valores que adoptan en el uso son consecuencia de la intencionalidad de los emisores o de sus prejuicios ideológicos. Este tipo de sexismo no se corrige mejorando la gramática, sino erradicando los prejuicios culturales a través de la educación. La gran mayoría de las manifestaciones del denominado sexismo lingüístico son sexismo de discurso y, por ende, responsabilidad del usuario. De ahí que la Revista de Filología Española. Recomendaciones de Lenguaje Inclusivo y No Sexista aconseje que una vía para detectar si una palabra o expresión puede implicar sexismo es aplicar la regla de inversión. Esta regla consiste en sustituir la palabra o expresión por su equivalente en el género

opuesto. Si la sustitución resulta inadecuada, se sugiere reemplazarla por una alternativa más inclusiva.

CONCLUSIONES

Se llega a la conclusión de que las relaciones asociativas que tienen lugar en la memoria semántica del estudiante se corresponden con la asunción de género desde lo patriarcal, lo desigual y lo no equitativo que posee el informante al activar su léxico disponible en el centro de interés 16 Profesiones y oficios, las cuales pueden repercutir en el discurso y reflejar el modelo mental que posee cada alumno.

Los estudios de disponibilidad léxica son una vía para analizar el sexismo social que puede estar almacenado en el lexicón mental de los informantes en el centro de interés 16 Profesiones y oficios y que se traduce en un sexismo lingüístico al nivel del discurso.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Bartol, J. A. (2010). Disponibilidad léxica y selección del vocabulario. *En R. M. Castañer Martín y V. Lagüens Gracia (Eds.), De moneda nunca usada: Estudios dedicados a José María Enguita Utrilla* (pp. 85-107). Editorial Z. Institución Fernando el Católico.
- Bayyurt, Y. (2019). Language and Gender in the Era of Globalization: The Case of Turkish. *Gender and Language, 13*(4), 474-499. DOI: 10.1558/genl.33680
- Cabeza, M. d. C., y Rodríguez, S. (2013). Aspectos ideológicos, gramaticales y léxicos del sexismo lingüístico (pp. 7-27). *Estudios Filológicos, 52*. <https://doi.org/10.4067/S0071-17132013000200001>.
- Doğruöz, B., & Hågvar, Y. (2019). Language and Gender Stereotypes: A Comparative Study of Sexism in Finnish and Turkish Schoolbooks. *Sex Roles, 80*(9-10), 634-646. DOI: 10.1007/s11199-018-0994-
- Gougenheim, G. (1964). *Recherches sur le fréquence et la disponibilité*. Strassbourg: Editorial C.
- Elobeid, M. (2020). Linguistic Sexism and Gender Roles: Case Study of Sudanese Arabic. *Gender and Language, 14*(3), 318-338. DOI: 10.1558/genl.36582
- Klas, A., & Tezcan, M. (2018). The Gendering of Language: A Comparison of Gender Equality in Countries with Gendered, Natural Gender, and Genderless Languages. *Gender and Language, 12*(3), 305-326. DOI: 10.1558/genl.28988
- Ortolano, B. (2005). *Estudios de disponibilidad léxica sobre una muestra de alumnos de Ayamonte (Huelva)*. *Filológicos, IX*. ISSN: 1577-6921. <https://www.um.es/tonosdigital/znum9/estudios/ayamonte.htm>.

- Real Academia Española. (2020). *Informe de la Real Academia Española sobre el lenguaje inclusivo y cuestiones conexas*. https://www.rae.es/sites/default/files/Informe_lenguaje_inclusivo.pdf.
- Real Academia Española. (2023). Diccionario de la lengua española. Edición del tricentenario. <https://dle.rae.es/sexismo>.
- Smith, K. C., & Moyer-Packenham, P. C. (2021). Sexism and Racism in Children's Picture Books: Implications for Parents, Teachers, and Librarians. *Journal of Children's Literature*, 47(1), 8-19. DOI: 10.1353/chl.2021.0014
- Tirado, Á. (2016). Cambios Económicos, Sociales y Culturales en los años Sesenta del siglo XX (pp. 297–316). *Historia y Memoria*, 12.
- Tusón, A., y Lomas, C. (2002). *Textos de didáctica de la lengua y la literatura*: Ejemplar dedicado al léxico.
- Van Dijk, T. A. (1994). Discurso, poder y cognición social. Conferencias. <https://www.textosenlinea.com.ar/academicos/Discurso%20poder%20y%20cognici%C3%B3n%20social.pdf>.